

Прайс-лист на послуги бюро перекладів "Апрель", м. Київ від 01.11.2011.

Мова	Письмовий переклад, ціна за сторінку готового перекладу *	Усний переклад, ціна за 1 годину
Російська, українська	25 ¹ /30 ² /35 ³	160 ⁴
Англійська	57/61/67	180 ⁴ - 350
Іспанська, італійська, німецька, польська, французька	67/71/78	190 ⁴ - 400
Молдавська (румунська), чеська, словацька, словенська, білоруська, сербохорватська	72/82/91	200 ⁴ - 450
3 мови: В'єтнамська, голландська (нідерландська), іврит, арабська, грецька, латина, шведська, персидська (фарсі), фламандська, болгарська.	123/128/139	договірна
На мову: В'єтнамська, голландська (нідерландська), іврит, арабська, грецька, латина, шведська, персидська (фарсі), фламандська, болгарська.	140/144/149	договірна
3 мови: Угорська, норвезька, естонська, китайська, японська, турецька, португальська, азербайджанська, вірменська, грузинська, литовська, латиська, казахська, киргизька, узбецька, татарська, таджицька, туркменська.	125/139/145	договірна
На мову: Угорська, норвезька, естонська, китайська, японська, турецька, португальська, азербайджанська, вірменська, грузинська, литовська, латиська, казахська, киргизька, узбецька, татарська, таджицька, туркменська.	145/150/154	договірна
3 мови: Індонезійська, корейська, малайзійська, тайська, датська, гінді, фінська, каталонська, македонська.	235/240/250	договірна
На мову: Індонезійська, корейська, малайзійська, тайська, датська, гінді, фінська, каталонська, македонська.	250/260/270	договірна

Ціни вказані в гривнях з урахуванням всіх податків.

Виноски:

* - за умовну сторінку приймається 1800 символів з пробілами та розділовими знаками.

** - мінімальне замовлення - 3 години

1 - вартість перекладу текстів загальної тематики

2 - вартість перекладу специфічних текстів (юридичної, технічної, економічної і тому подібної спрямованості)

3 - вартість перекладу текстів підвищеної складності (банківської, авіаційної, медичної і телекомунікаційної тематики)

4 - мінімальна ціна вказана за усний переклад загальної тематики, що не вимагає від перекладача спеціальних знань.

1. Терміни виконання замовлень:

- 1-5 стор. - 1-2 роб. дня; 5-20 стор. - 3-5 роб. днів; 20 - 50 стор. - 4-8 робочих днів;

- при об'ємі більше 50 сторінок терміни визначаються з розрахунку 8 сторінок в день + редакторська правка з розрахунку 50 сторінок в день;

- термінові замовлення оплачуються в подвійному розмірі.

2. Переклад стандартних документів - від 20 грн. залежно від мови. До стандартних документів

відносяться: свідоцтва (про народження, шлюб, смерть, зміну прізвища, розлучення і тому подібне),

- довідки (з ЖЕКу, довідка про несудимість, довідка про зарплату і тому подібне), дипломи (без вкладиша).
3. Вартість перекладу включає комп'ютерний набір, редакторську правку, роздруківку на принтері (1 екземпляр), електронну копію перекладу.
 4. У прайс-листі ціни вказані в гривнях з урахуванням всіх податків.
 5. Передбачена накопичувальна система знижок від 2 до 10 відсотків залежно від об'єму робіт.

Пришліть нам зразок свого тексту в Word або відсканований текст і ми підрахуємо для вас об'єм і визначимо його приблизну вартість.

Послуга	Вартість, за 1 документ
Засвідчення печаткою бюро	10 грн.
Нотаріальне засвідчення перекладу	95 грн.
Нотаріальне засвідчення одночасно копії документа та перекладу (до 15 стор.)	110 грн.
Нотаріальне засвідчення одночасно копії документа та перекладу (більше 15 стор.)	160 грн.
Нотаріальне засвідчення тільки копії документа	60 грн.
Легалізація документа в Міністерстві юстиції , 5 роб. днів	250 грн.
Легалізація документів МЗС, 2-5 роб. днів	250 грн.
Апостиль в Міністерстві юстиції, 2-5 роб. днів	250 грн.
Апостиль в МЗС, 5 роб. днів	250 грн.
Проставлення штампа головного управління юстиції в м. Києві, 1-2 роб. дні	200 грн.
Проставлення штампа головного управління юстиції в інших містах	від 600 грн.
Легалізація документів про освіту	від 500 грн.
Апостиль в Міністерстві освіти, в не терміновому режимі (від 15 до 40 роб. днів)	450 грн.
Апостиль в Міністерстві освіти, в терміновому режимі (від 2 до 10 роб. днів)	750 грн.
Проставлення печатки в Міністерстві охорони здоров'я України, 1-3 роб. дні	200 грн.
Витребування дублікатів документів РАГС	від 600 грн. до 1000 грн.
Легалізація в посольстві Канади, 2-3 роб. дні	800 грн.
Легалізація в посольстві В'єтнаму, 1-2 повних роб. дні	400 грн.
Легалізація в посольстві В'єтнаму, 5-6 повних роб. днів	250 грн.
Легалізація в посольстві Єгипту, 5-6 повних роб. днів	500 грн.
Проставлення штампа торгово-промислової палати, 2 роб. дні	200 грн.
Нострифікація*, - 90-95 повних роб. днів	4000 грн.
- 40 робочих днів	4800 грн.
- 20 робочих днів	5600 грн.
- 5 робочих днів	6600 грн.
Легалізація в посольстві Франції	1360 грн.
Легалізація в посольстві Італії, стандартний документ.	450 грн.

Легалізація в посольстві Італії, не стандартний документ.	450 грн. + 100 грн./1 стор.
---	-----------------------------

* Вартість перекладу іноземних документів та їх нотаріальне засвідчення прораховується окремо.

Вичитка (обов'язково надати в текстовому форматі матеріал для вичитки)***	50% від вартості перекладу (1 стор.)
Послуги доставки в м. Києві (потягом 1-2 повних роб. днів)	50 грн.
Верстка перекладів 1:1 до оригіналу	від 25грн. до 50 грн. (1 аркуш оригіналу)
Одночасний переклад та верстка в форматі AutoCAD	от 61 грн. (за 1 стор. в залежності від мови)

*** машинні та неякісні переклади не вичитуємо

Вартість перекладу носієм мови	
Мова	Писемний переклад, ціна за сторінку *готового перекладу
Англійська	300 грн.
іспанська, італійська, німецька, французька	450 грн.

Вартість перекладу присяжними і акредитованими перекладачами

Чеський присяжний перекладач, 1 стандартний документ	250 грн.
Чеський присяжний перекладач, 1 сторінка	280 грн.
Присяжний перекладач при посольстві Франції, 1 стандартний документ	200 грн.
Присяжний перекладач при посольстві Франції, 1 сторінка	250 грн.
Акредитований перекладач при посольстві Італії, 1 стандартний документ	200 грн.
Акредитований перекладач при посольстві Італії, 1 сторінка	250 грн.

Прайс-лист на послугу супроводу іноземців

Вартість супроводу іноземців прораховується за 8 робочих годин: з 9:00 до 18:00.

Мова	Усний переклад, ціна за 8 годин
Англійський	800,00 грн.
Італійський, німецький, французький, португальський	1000,00 грн.

Вартість витребування довідки про несудимість

Строки виконання (роб. дні)	Вартість витребування довідки про несудимість
2-3	500,00 грн.
5	350,00 грн.

Генеральний директор:

Стешакова Н.А.